

I PARTECIPANTI

Apertura dei lavori

MARIO MANIERI ELIA Prof. Università Roma 3

Prima Sessione

BRUNO GABRIELLI
Coordinatore Comitato Scientifico ANCSA,
Prof. Emerito di Urbanistica Università di Genova
ROBERTO GAMBINO
Presidente ANCSA Piemonte, Prof. di Urbanistica Politecnico di Torino
CESARE MACCHI CASSIA
Direttivo ANCSA, Prof. di Urbanistica Politecnico di Milano
ANTONINO TERRANOVA
Vicepresidente ANCSA,
Prof. di Progettazione Architettonica Università "La Sapienza" Roma
GIUSEPPE CAMPOS VENUTI
Prof. Emerito di Urbanistica, Politecnico di Milano

Seconda Sessione

BERNARDO SECCHI
Prof. di Urbanistica, IUAV Venezia
RICCARDO CAPPELLIN
Prof. di Economia Regionale, Università Roma 2
GIUSEPPE DEMATTEIS
Prof. di Geografia, Politecnico di Torino
PAOLO DESIDERI
Prof. di Progettazione Architettonica e Urbana, Università Roma 3
CARLO GASPARRINI
Prof. di Urbanistica Università Federico II, Napoli
RAFFAELE PANELLA
Prof. di Progettazione Architettonica e Urbana,
Università "La Sapienza" Roma
GIORGIO PICCINATO
Prof. di Urbanistica, Università Roma 3
MANUELA RICCI
Prof. di Urbanistica, Università "La Sapienza" Roma
GIUSEPPE ROMA
Direttore CENSIS Roma
FRANCESCO SCOPPOLA
Direttore Regionale per i Beni Culturali ed il Paesaggio dell'Umbria

Terza Sessione

BRUNO FORTIER
Prof. École Supérieure d'Architecture Paris Belleville
MARC BREITMAN
Prof. École Supérieure d'Architecture Paris Belleville
LODOVICO FOLIN CALABI
Unesco, Unité des projets spéciaux, Secteur de la Culture, Centre
du Patrimoine Mundial, Paris
LUIS GROSSMAN
Responsabile Dirección Casco Historico della Città di Buenos Aires
HIDENOBU JINNAI
Prof. Hosei University, Tokio
JUKKA JOKILETHO
Prof. Esperto ICOMOS
HENRIQUE SAIZ
Dirección General de Patrimonio Cultural Junta de Castilla, León-
Valladolid

Quarta Sessione

STEFANO MUSSO
Prof. di Restauro e Preside della Facoltà di Architettura
dell'Università di Genova
JEAN-PIERRE BOBENRIETHER
Directeur de l'École Supérieure d'Architecture Paris Belleville
MAURIZIO BORIANI
Prof. di Progettazione Architettonica, Politecnico di Milano
ALESSANDRA CAPUANO
Prof. di Progettazione Architettonica, Università "La Sapienza" Roma
LAURENCE CASSEGRAIN
Sous-directrice de l'enseignement de l'Architecture et de la Recherche,
Ministère de la Culture, France
SASA DOBROCIC
Prof. Università Nova Gorica - ETCAEH
JAVIER MOSTEIRO
Direttore Master Conservazione del Patrimonio Architettónico,
Escuela Técnica Superior de Arquitectura,
Universidad Politécnica de Madrid
ROBERTO SPAGNOLO
Prof. di Progettazione Architettonica, Politecnico di Milano

Quinta Sessione

FABRIZIO TOPPETTI
Direttivo ANCSA e Arch. Ricercatore, Università "La Sapienza" Roma
CLAUDIA CASSATELLA
Ricercatrice in Urbanistica, Politecnico di Milano
ALESSANDRA CRICONIA
Arch. Ricercatrice in Progettazione Architettonica ed Urbana,
Università "La Sapienza" Roma
IRENE POLI
Dott. Arch. Dottoranda in Progettazione Architettonica, Università
"La Sapienza" Roma
CHIARA RAVAGNAN
Dott. Arch. Dottore in Riqualificazione, Università "La Sapienza" Roma
NICOLA RUSSI
Dottore di Ricerca, Politecnico di Milano
MAURO VOLPIANO
Prof. di Storia dell'Architettura, Politecnico di Torino

Segreteria organizzativa:



Servizi C.E.C. Srl
Via Verdi, 18 - 24121 Bergamo
Tel. +39.035.249899 - Fax +39.035.237852
info@servizicec.it www.servizicec.it

associazione nazionale
centri storico-artistici **ancs** 1960
2010

ATTUALITÀ DEL TERRITORIO STORICO

CONVEGNO INTERNAZIONALE



Il titolo del collage è: "Non abbassar mai la guardia" ovvero "le uova del drago son sparse ovunque"
collage/hommage al maestro di Boucicaut, Carpaccio, Antonello, Carrà, Casorati, Holbein e Boetti.

Gubbio, 17, 18, 19 Settembre 1960
Bergamo, 17, 18, 19 Settembre 2010

Urban Center
Piazzale degli Alpini

LE RAGIONI DEL CONVEGNO

Questo Convegno, che trae occasione dalla ricorrenza dei 50 anni del Convegno di Gubbio del 1960 (anch'esso tenutosi nei giorni 17-18-19 settembre) ideato e promosso da Giovanni Astengo, non è una celebrazione. I tempi in cui viviamo non ce lo consentono. È un'occasione per una riflessione ampia ed a tutto campo sullo "stato dell'arte".

E su come l'ANCSA abbia contribuito a costruirne i connotati per oggi e per il futuro. Quindi, una presa di responsabilità ed un richiamo ai valori ed ai principi che hanno informato la nascita e la crescita dei temi che vanno dalla conservazione e tutela dei centri storici, alla città esistente, al territorio storico.

Valori e principi oggi in crisi, dato che la loro assenza e/o incomprensione sembrano pervadere non solo i diversi processi decisionali, ma anche il lavoro intellettuale e le coscienze in generale.

Riprendere i temi che sono stati oggetti del lavoro svolto dall'ANCSA nel corso di 50 anni, vuol dire dunque interrogarsi su come e perché si è giunti a tale condizione. Ma anche valutare, nella complessità dei temi e contro ogni forma di semplificazione-banalizzazione, se vi sono i germi per una nuova presa di responsabilità e di interesse.

Il Convegno vuole indagare questa complessità, aprire uno spiraglio per il futuro, indurre tensione per uscire dalla condizione attuale. La notevole presenza di testimonianze estere è coerente con tali intenti: serve ad aprire una finestra sul mondo e ad affrontare i temi con una visione ampia, fruendo di una possibilità di confronto che era caratteristica dei padri fondatori dell'ANCSA. La ricchezza tematica del Convegno, la possibilità di lettura che deriva dalla partecipazione di diverse figure di esperti, e le testimonianze di più giovani generazioni, offrono un quadro in cui specchiarsi per valutare il futuro.

Senza dimenticare che il patrimonio dei padri è consistito soprattutto nel tentativo di trasmettere, oltre ogni discussione sul metodo, quel fondamento etico che oggi è più che necessario richiamare per rifondare il futuro.

VENERDÌ 17.9.2010

Ore 10,00

Saluti di Franco Tentorio, *Sindaco di Bergamo*

Apertura dei lavori

Roberto Bruni, *Presidente ANCSA*

Francesco Bandarin,

Vice Direttore Generale per la Cultura, UNESCO

Francesco Karrer,

Presidente Consiglio Superiore LL.PP.

Federico Oliva, *Presidente INU*

Una testimonianza: Mario Manieri Elia

“Ho scritto la carta con Antonio Cederna”

Prima Sessione

50 anni ANCSA: Bilancio e prospettive

Presiede: Roberto Bruni

“L'ANCSA da dentro”:

Bruno Gabrielli, Roberto Gambino

Cesare Macchi Cassia, Antonino Terranova.

“L'ANCSA da fuori”: Giuseppe Campos Venuti

Altri interventi programmati.

Ore 15,00 - Seconda Sessione

L'analisi e il progetto della città esistente: da ieri ad oggi.

Presiedono: Cesare Macchi Cassia (ANCSA) e Antonino Terranova (ANCSA).

Relazione introduttiva: Bernardo Secchi

“Teorie e forme del progetto dell'esistente”.

Interventi di: Riccardo Cappellin, Giuseppe Dematteis, Paolo Desideri, Carlo Gasparrini, Raffaele Panella, Giorgio Piccinato, Manuela Ricci, Giuseppe Roma, Francesco Scoppola.

Ore 18,00

Stefano Storchi: **ANCSA, le ricerche in corso.**

SABATO 18.9.2010

Ore 9,00 - Terza Sessione

Uno sguardo “da lontano” sui temi ANCSA 1960-2010

Presiedono: Paola Falini (ANCSA),

Manuel R. Guido (MIBAC)

Relazione introduttiva: Bruno Fortier

“Un'idea di città europea”

Interventi di: Marc Breitman, Lodovico Folin Calabi, Luis Grossman, Hidenobu Jinnai, Jukka Jokiletho, Henrique Saiz.

Ore 15,00 - Quarta Sessione

Ricerca e formazione come progetto

Presiedono: Paola Falini, Antonino Terranova

Relazione introduttiva: Stefano Musso

“Per un insegnamento *integrato* del progetto della città esistente”.

Interventi di: Jean Pierre Bobenriether, Maurizio Boriani, Alessandra Capuano, Laurence Cassegrain, Sasa Dobrocic, Javier Mosteiro, Roberto Spagnolo.

Ore 17,30 - Quinta Sessione

I temi emergenti. Il futuro dell'ANCSA

Presiedono: Teresa Cannarozzo (ANCSA),

Roberto Gambino (ANCSA)

Relazione introduttiva: Fabrizio Toppetti

“Centri storici, la parte per il tutto”.

Interventi di: Claudia Cassatella, Alessandra Criconia, Irene Poli, Chiara Ravagnan, Nicola Russi, Mauro Volpiano.

DOMENICA 19.9.2010

Ore 9,00

Associazione per Città Alta e Colli

Intervento di un rappresentante

Ore 9,30 - Sesta Sessione

Tavola rotonda con operatori e rappresentanti istituzionali

Coordina: ROBERTO BRUNI

Partecipano:

LEONARDO AGOSTA

Coordinatore gruppo di lavoro sulla gestione del piano urbanistico - ANCE, Roma

DANIELE BELOTTI

Assessore Regionale all'Urbanistica della Regione Lombardia

SERGIO CHIAMPARINO

Sindaco di Torino

MASSIMO CIALENTE*

Sindaco de L'Aquila

GENNARO FARINA

Coordinatore Regionale OICE Lazio

PAOLO FERRETTI

ANCE Bergamo

FAUSTO C. NIGRELLI

Sindaco di Piazza Armerina

GIORGIO ORSONI*

Sindaco di Venezia

MATTEO RENZI*

Sindaco di Firenze

FRANCO TENTORIO

Sindaco di Bergamo

** In attesa di conferma*

Ore 13,00

Conclusione dei lavori.